



**МИНИСТЕРСТВО
ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
САМАРСКОЙ ОБЛАСТИ**

443099, г. Самара,
ул. А. Толстого, 38/16
Телефон: (846) 332-11-07, факс: 332-04-59
E-mail: main@samara.edu.ru

27.07.2016 № МО-16-09-01/447-иу на № _____

Руководителям
территориальных управлений
министерства образования и науки
Самарской области

Руководителям
департаментов образований
администрации

городского округа Самара и мэрии
городского округа Тольятти

Уважаемые коллеги!

Министерство образования и науки Самарской области направляет обращение директора Средневолжского филиала государственного центра современного искусства Р.В. Коржова о проведении IX Ширяевской Биеннале 2016 «КЭШ».

Прошу довести данную информацию до руководителей подведомственных образовательных учреждений.

Приложение: на 7 листах.

И.о. заместителя министра

Ю.В. Пряхина

Галактионова 3335673

Н С С А Г Ц С И Н С С А
Г Ц С И Н С С А Г Ц С И
Ф А Б Р И К А - Н С С А
К У Х Н Я С С А Г Ц С И
Н С С А Г Ц С И Н С С А
Г Ц С И Н С С А Г Ц С И
Н С С А Г F A C T O R Y
Г Ц С И - К И Т С Н Е Н
Н С С А Г Ц С И Н С С А

Министру образования и науки Самарской области
В. А. Пылёву

Уважаемый Владимир Александрович!

Приглашаю Вас к сотрудничеству в проведении IX Ширяевской Биеннале 2016 года «КЭШ».

Ширяевская Биеннале учреждена Федеральным государственным бюджетным учреждением культуры «Государственный центр современного искусства (ГЦСИ)» и Министерством культуры Самарской области, проводится при поддержке Министерства культуры Российской Федерации.

Ширяевская Биеннале является старейшей в России международной биеннале современного искусства. Она организована в 1999 году и проходит в селе Ширяево и Самаре, традиционно включая в себя творческую лабораторию российских и зарубежных художников, а также специальную программу выставок и дискуссионных встреч. Центральное событие биеннале 2016 года – «Номадическое Шоу» 27 августа, по итогам которого пройдет «номадическая выставка «КЭШ» в частных домах жителей Ширяево с 1 по 27 сентября.

Проект Ширяевской Биеннале изначально планировался как просветительский, поскольку в российских регионах недостаточно развита система преподавания истории искусства, а учащиеся имеют недостаточный доступ к творчеству международных современных художников.

С целью просвещения учащихся прошу Вас оказать организационную поддержку по привлечению групп школьников и студентов областных учреждений образования на номадическую выставку в течение сентября.

Приложение: Пресс-релиз и специальные программы в рамках IX Ширяевской биеннале.

С уважением и надеждой на сотрудничество,
Директор Средневолжского филиала ГЦСИ

Р. В. Коржов

Исполнитель: Зацепин К.А. +7 927 711 55 30

22.07.2016

МОН СО/17-0815

22.07.16

16/3642
от



KЭШ
CASH
12/08 - 27/09
2016



IX ШИРЯЕВСКАЯ БИЕННАЛЕ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА РЕАЛИЗУЕТСЯ В САМАРСКОЙ ОБЛАСТИ /САМАРА, ШИРЯЕВО/

Учредитель: Государственный центр современного искусства (ГЦСИ)

При поддержке: Министерство культуры Российской Федерации,

Государственный музейно-выставочный центр «РОСИЗО»

Соучредитель: Министерство культуры Самарской области

Организатор: Средневолжский филиал Государственного центра современного искусства (ГЦСИ)

Комиссар биеннале: Роман Коржов (Россия)

Куратор основного проекта: Неля Коржова (Россия)

Кураторы специальной программы: Мартин Шибли (Швеция), Виталий Пацюков (Россия)

Ширяевская биеннале является старейшей в России международной биеннале современного искусства. Она организована в 1999 году Самарским региональным общественным благотворительным фондом «Центр Современного Искусства» и проходит в селе Ширяево и Самаре, традиционно включая в себя творческую лабораторию российских и зарубежных художников, а также специальную программу выставок и дискуссионных встреч. Центральное событие биеннале – «Номадическое Шоу» пройдет 27 августа.

Биеннале 2016 года впервые проводится Средневолжским филиалом Государственного центра современного искусства, меняет периодичность проведения с нечетного года на четный и расширяет географию участников. Также впервые по итогам «номадического шоу» пройдет «номадическая выставка «КЭШ» в частных домах жителей Ширяево с 1 по 27 сентября.

ТЕМА 2016 ГОДА - «КЭШ»

Тема вскрывает конфликт между желанием выстроить доверительные отношения друг с другом и выжить в новых правилах сетей тотального рынка. В рамках заявленной проблематики предполагается обозначить круг настоящих, аутентичных человеческих ценностей, присущих каждому, – и в маленьких локальных местах, и в глобальной ситуации сегодняшнего дня.

ОСНОВНОЙ ПРОЕКТ - ТВОРЧЕСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ «КЭШ»

12.08 – 27.09.2016

(село Ширяево, Самарская область)

Куратор: Неля Коржова

Художники: Группа Radesign: Антон Раков, Юлия Ратиева (Россия), Дарья Емельянова (Россия), Дмитрий Кадынцев (Россия), Пауло Паес (Бразилия), Группа ЖКП: Виталий Черепанов, Анна Минеева (Россия), Доминика Скутник (Польша), Marek Frankowski (Польша), Antibody Corporation: Адам Роуз, Эрика Делленбах, Эйприл Поллард (США), Мерседес Стурм-Ли (Швеция), Андре Талборн (Швеция), Алексей Трубецков (Россия), Ольга Киселева (Франция), Алиса Николаева (Россия/Франция), Николя Куржон (Франция), группа S'ilTePlait: Бернар Тузе, Теофиль Пежу, Пьер-Лу Пивуа, Рафаэль Сайар (Франция), группа «Club Fortuna»: Курдвин Аюб (Австрия), Ксения Лесьневски (Австрия), Юлия Рублов (Германия), Сара Стернат (Германия), Мартен Хайкамп (Нидерланды), Томас С. Чунг (Австралия), Группа U/n Multitude: Никита Спиридонов, Елена Зубцова, Илья Фомин (Россия), Группа YUNRUBIN: Джоан Панг Руи Юн, Йонас Рубин (Сингапур/Дания)

Стратегия

Стратегия основного проекта Ширяевской биеннале основывается на взаимодействии исследовательских принципов актуального искусства с природными и ментальными ценностями «места».

Основной проект Центральное событие Ширяевской биеннале предлагает новую форму презентации современного искусства - «Номадическое шоу», объединяющее отдельные произведения в целостный синтетический проект с активным вовлечением зрителей в художественный процесс в рамках однодневной выставки- путешествия.

Важной составляющей структуры биеннале является международная творческая лаборатория, которая проводится как эксперимент современного искусства в традиционной русской деревне в течение двух недель с проживанием художников в домах местных жителей 12.08 – 26.08.16

«Номадическое шоу» - возникло из слияния двух понятий: европейского - «шоу» и азиатского - «номадического», кочевого принципа жизни для освоения новых «территорий». Действие происходит только один день в формате однодневной выставки-путешествия, объединяя работы всех художников лаборатории в единое синтетическое произведение.

Концепция

Сегодня, как никогда, тема «наличных» актуальна в ситуации виртуальных платежей, при которой мы все вынуждены жить в долг. Эта новая реальность приобретает тотальный характер через систему кредитов и обостряет непосредственную зависимость каждого от непрерывного роста инфляции и бесконечных кризисов. Каждый человек жаждет накоплений как гарантии безопасности и свободы, но если раньше кредит основывался на партнёрском доверии и рисковал дающий, то сейчас ситуация прямо обратная: рискует прежде всего заемщик. Произошла явная подмена понятий. «Кредит» восходит к лат. «credere», что означает «доверять». Именно «солидарность» была изначальной основой взаимоотношений долга.

Искусство последних тридцати лет реагирует на эту мутацию акцентированным отказом от материального воплощения произведения, которое все меньше выражено через предмет, и всё больше обращается к коммуникативным функциям. Визуальность ускользает, тяготеет к процессуальности, тому, что нельзя пощупать. Эта стратегия направлена на поиск новых визуальных кодов и форматов диалога. Отрицая апробированные формы зрелищности, она ищет возможность показать нечто большее.

Обострился конфликт между экономическим и аксиологическим. Глобализм не допускает самобытности как таковой, перемалывая индивидуальное желание в сетевой продукт коллективных желаний. Этот болезненный вопрос затрагивает аутентичность автора, художественные инициативы и институции. Даже музей, с которым традиционно связывался вопрос об автономии произведения, перестаёт быть местом гарантированной безопасности. Теракт в Пальмире явил новую, страшную реальность — хранилище сокровенного оказалось в эпицентре взрыва.

В то же время нельзя не замечать, как система современного искусства использует художественные события для достижения экономических и политических целей. В этой связи фигура «живого» художника становится тем самым «кэшем». Выступая объектом и субъектом исследования и построения новых ценностей искусства, он «здесь и сейчас» обнажает основы взаимоотношений между государством, рынком и обществом.

Говоря о жизни в долг, нельзя обойти стороной тему общего долга, ответственности, лежащей в поле коллективного бессознательного. Художник готов сделать эту тему зримой через наивный и щедрый жест дарителя. Возможно, «наивность» (понятая как самость творца, неравного самому себе) и есть тот «кэш», который лежит в основе культуры народов. «Наивность» можно рассматривать как платформу открытости и солидарности, которая помогает жить, а не выживать в условиях постоянной борьбы. И там, где отчаяние сталкивается с инаковостью, художник готов брать на себя эту ответственность.

Доминика Скутник и Марек Франковски (Польша) в проекте «Брилианты для горы: ожерелье» переосмысливают понятие материальной «ценности», как концептуальное подношение Природе, внедряя подлинные бриллианты в Жигулевские горы в окрестностях села Ширяево. В результате обычные камни природы и обработанные, драгоценные камни оказываются в тесном соседстве. Обыгрывая традиции и эстетику лэнд-арта 60-х, авторы поднимают вопрос о непосредственной «стоимости» арт-объекта в денежном выражении, «ценности» произведения искусства или же его утопическом «бескорыстном» начале, неприводимости к знаменателю наличных денег.

Антон Раков и Юлия Ратиева (Самарская группа "Радизайн") представляют кинематической проект «Larifuga - проект бродячей мастерской». Авторы работают с такими сущностными понятиями, как «место» и «время», представляя их в едином движущемся объекте, где зритель может быть модератором движения.

«Жесткий леденец», работа австро-германской группы «Клуб Фортуна» (Курдвин Аюб, Ксения Лесьневски, Юлия Рублов, Сара Стернат) обыгрывает образ зубов как символа счастья, жизненной силы и богатства и одновременно «интерфейса» между страхом утраты и бренности. Идея проекта, по словам авторов, «проникнуть в полость рта, чтобы ощутить вкус России».

В перформансе «Антимиры» по мотивам стихотворения Андрея Вознесенского авторы из США Адам Роуз и Эрика Делленбах, называющие себя Antibody Corporation, исследуют

концепцию «физической валюты» как идеи «телесного обмена», используя местный ландшафт в качестве символа «общего тела Земли». Художники ставят целый ряд вопросов: какую форму примет этот обмен - будет ли он осуществляться в общепринятых рамках института наемного труда, где на продажу выставляется трудоспособность потенциального работника? Или же в более прямолинейной и грубой форме рабства? А можно ли танец, уподобив его деньгам, сделать посредником «телесного обмена»?

В проекте Ольги Киселевой (Франция) «Ширяевская валюта» реальность денежной единицы смешивается с ее виртуальной ценностью, а современные стратегии с традиционными технологиями. Что происходит с этическими ценностями, когда экономические переживают крах? Отметим, что в постиндустриальной современности деньги как таковые представляют собой вымышленную категорию, лишенную материального эквивалента и являющие собой абстрактную ценность. Мы наблюдаем период их явной мутации. В то же время, деньги служат уникальным объединяющим феноменом и потому каждое сообщество имеет возможность выпустить собственные деньги.

Неля Коржова, куратор основного проекта IX Ширяевской биеннале

ПРОГРАММА:

15 - 25.08.2016

11:00 - 13:00

Авторские презентации участников творческой лаборатории /ДК Ширяево/

26.08 – 25.09.2016

27.08.2016

«Номадическое шоу» в Ширяево

Начало в 11.20 часов от пристани в Ширяево - с прибытием кораблей, отбытие из Самары в 8.30, с 1 причала речного вокзала

01 – 27.09.2016

11:00 - 15:00

«Номадическая выставка «Кэш» по итогам творческой лаборатории и номадического шоу /село Ширяево, Самарская область/

26.08.2016

Выставка «История Ширяевской биеннале»

ДК Ширяево

открытие в 19:00

26-27.08.2016

Музыкальная программа

Проект «Концерт агитационной песни»

Группа "u/n multitude"

Участники: Никита Спиридовон, Елена Зубцова, Илья Фомин (Москва)

26.08.2016, 19:00 до 20:00 ДК Ширяево

27.08.2016 , 22: 00 – 23:00 берег Волги

Специальная программа в Самаре

24.08 - 19.09

Выставка «Кэш - от символа и мечты к суровой реальности»

Куратор Мартин Шибли (Швеция)

ГБУК «Самарский областной художественный музей»

Самара, ул.Куйбышева, 92

Открытие в 18:00

На выставке представлены художники, которые работают с темой взаимосвязи между социологическими аспектами потребности в деньгах и тем, на что люди готовы ради их получения, а также возможными последствиями этих действий. Некоторые художники рассматривают тему на примере отдельно взятых сделок, другие — тяготеют к более общему осмыслению, стараясь охватить картину происходящего в масштабах социума или мировой

финансовой системы. В рамках выставки тема КЭШ рассматривается в различных перспективах с позиций социологии, психологии и философии. Участники выставки: Конни Блом и Нина Слейко-Блом, Хуан Кастильо, Феликс Гмелин и Адам Армстронг, Хуан-Педро Фабра, Оливер Ресслер, Мерседес Стурм-Ли и Алиса Йоффе

25.08 - 27.09

Выставка «Экология художественного пространства»

Куратор Виталий Пацюков /Россия/

ГБУК «Самарский областной историко-краеведческий музей им. П.В. Алабина»

Самара, ул.Ленинская, 142

Открытие в 15:00

Проект рассматривает традиции, уходящие в первосхемы взаимоотношений человека и окружающей нас реальности. Его образы выстраивают диалог, в котором человеческий смысл обретается в равновесии между природой и обществом. Структура проекта раскрывается во взаимодополняющих визуальных системах, образуя универсальный генетический код жизни природы и человека. Все композиции, включенные в проект, представляют артефакты, неотделимые от художественного поведения и человеческого поступка. Они призывают находить соответствие человеческого опыта и идеалов, подчеркивая зеркальную симметрию полета, где свобода объединяет человека и крылатую природу–птицу. В рамках проекта демонстрируется альбом Ильи Кабакова «Полетевший Комаров», 1972; созданные на тему птиц фотокомпозиции студентов школы Родченко, 2014-2016; видеоставка Владимира Тарасова «Larry» (1916); видеоработы Олега Кулика «Броненосец для вашего шоу» (1996) и Сергея Катрана «Казуар» (2014), мультимедийный перформанс Ираиды Юсуповой "Птицы" (1999-2001). Проект сопровождается инсталляцией из живописных произведений из коллекции Росизо, посвященных диалогу цивилизации и мира природы, поиску новой гармонической связи человека с окружающей его реальностью.

01 - 27.09.2016 по субботам и воскресеньям, 15:00

**Программа мастер-классов для детей и взрослых по кинематическому искусству
«Преобразование вращательного движения в шаг»**

Фабрика-кухня

6+

Художники: Антон Раков, Юлия Ратиева

28 - 30.08.2016

Дискуссионная платформа

28.08

Теоретический симпозиум «О музее нематериального»

Часть I в ДК Ширяево

С 11:00 до 14:00

Часть II на корабле из Ширяево в Самару

С 17:00 до 19:00

«По итогам основного проекта 9 Ширяевской биеннале»

29.08

Часть III в Самаре

Средневолжский филиал ГЦСИ, Фабрика-кухня

Самара, ул.Ново-Садовая, 149

С 11:00 до 13:00

Средневолжский филиал ГЦСИ

<http://www.ncca.ru/samara>

Международная Ширяевская биеннале

<http://www.shiryaevobiennale.ru>

IX ШИРЯЕВСКАЯ БИЕННАЛЕ СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА : «КЭШ»

Программа

01 – 27.09.2016

Итоги художественной деятельности в рамках основного проекта IX Ширяевской биеннале впервые в ее семнадцатилетней истории будут представлены в форме отдельных выставок-презентаций, объединенных в целостную номадическую выставку «Кэш», которая будет работать с 1 по 27 сентября 2016 года.

В рамках заявленной концепции биеннале темы «своей земли», «своего дома» рассматриваются как сущностный фактор, тот «кэш», на который можно опереться.

Посещение экспозиции будет проходить по специальной программе для групп посетителей от 10 до 25 человек.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА В С.ШИРЯЕВО ДЛЯ ГРУПП ПОСЕТИТЕЛЕЙ — НОМАДИЧЕСКАЯ ВЫСТАВКА «КЭШ»

1 — 27 СЕНТЯБРЯ

Стоимость билета:

Разовый билет на 1 человека — 800 рублей

Групповой семейный билет на 4 человека — 2000 рублей

Социальный билет (школьники, студенты, пенсионеры) — 400 рублей

В рамках биеннале в течение месяца зрителям предлагаются пешие экскурсии по территории села Ширяево с посещением выставок-презентаций по итогам творческой лаборатории международным коллективом художников-участников биеннале.

Что получает зритель по цене билета?

— Каждый день с 29 августа по 27 сентября у первого причала речного Вокзала в Самаре (ул. Максима Горького, 82) в 8:00 собираются группы от 10 до 25 человек, которые встречают экскурсовод;

— 8:30 — 11:00 — путь корабля по Волге из Самары в Ширяево (билет на корабль стоимостью 90 рублей/чел. оплачивается отдельно в кассе речного вокзала);

— 11:00 — 15:00 — пешая экскурсия от причала в Ширяево по маршруту тура с посещением авторских презентаций (посетителям раздаются специально подготовленные карты с описанием), возвращение на причал в Ширяево.

— 15:10 — 18:00 — путь корабля по Волге из Ширяево в Самару (билет на корабль стоимостью 90 рублей/чел. оплачивается отдельно в кассе на причале).

Главная особенность тура — современное искусство, созданное художниками со всего мира, сочетается с природной и исторической красотой самого места, известного как одно из красивейших точек на Волге и имеющего 200-летнюю историю.

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ К СПЕЦИАЛЬНОЙ ПРОГРАММЕ

1— 27 СЕНТЯБРЯ

Стоимость билета — 150 рублей / чел.

После пешей экскурсии желающие могут также посетить выставку «История Ширяевской биеннале» в музее истории села Ширяево.

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ - МАСТЕР-КЛАСС ПО КИНЕМАТИЧЕСКОМУ ИСКУССТВУ

1 — 27 СЕНТЯБРЯ ПО СУББОТАМ И ВОСКРЕСЕНИЯМ, ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ

Стоимость билета — 200 рублей / чел.

Желающие могут также посетить мастер-класс от участников основного проекта биеннале, мастеров кинематического искусства команды Radesign (Антон Раков, Юлия Ратиева). Мастер-класс состоит из двух частей. Первая часть это лекция на тему: «Преобразование вращательного движения в шаг как жанр кинематического искусства». Участники познакомятся с мировым опытом создания шагающих механизмов и конструкций, а также уникальной схемой, придуманной авторами мастер-класса в Самаре. Вторая часть это практика, в ходе которой участники соберут свой собственный шагающий механизм по уникальной схеме команды Radesign.

Мастер-классы будут проходить в Самаре на территории Фабрики-кухни по субботам и воскресеньям в 15:00

Запись на конкретные даты по телефону +7 927 606 7288 или по эл.почте radesign@inbox.ru